

## Q. Podem me ajudar com os alimentos?

A. Ouviremos e responderemos de acordo com a sua situação. Existe um limite da quantidade de alimentos.

## Q. Posso pedir dinheiro emprestado?

A. Não oferecemos financiamento para despesas de subsistência. Dependendo do caso, apresentaremos as instituições que possuem o sistema de empréstimo.

## Q. Não consigo transmitir em japonês. Posso me consultar?

A. Temos intérprete de português, para outras línguas usamos o aparelho tradutor. (somente Centro de apoio e consulta para independência de vida de Hamamatsu – TSUNAGARI)

## Centro de apoio e consulta para independência de vida de Hamamatsu – TSUNAGARI

Contato **053-488-9000**  
[FAX] **053-488-9001**

Área **Hamamatsu-shi Chuo-ku e uma parte de Hamana-ku**  
(antigo Naka-ku, Higashi-ku, Nishi-ku, Minami-ku, Kita-ku)

Horário de atendimento **Segunda à Sexta 9:00 - 17:30**  
(Atendimento em português 10:00 - 16:00)  
(Fechado: sábados, domingos, feriados nacionais, final e início do ano)

E-mail **tng0500@sis.seirei.or.jp**



[Endereço] Hamamatsu-shi, Chuo-ku, Motoshiro-cho  
218-26 Seirei biru 1º andar

### [Caso venha de carro]

Não tem estacionamento (Estacione o carro na prefeitura, 5 minutos a pé)

### [Caso venha de transporte público]

Da estação de trem JR Hamamatsu 15 minutos a pé  
Pegar o ônibus no terminal e descer na parada Motoshirocho

A parada mais próxima é Motoshirocho ou 5 minutos a pé da parada Owaricho ou 5 minutos a pé da parada Yurinokidoori

10 minutos a pé da estação de trem Entetsu Daiichidoori  
15 minutos a pé da estação de trem Entetsu Enshu-yuin

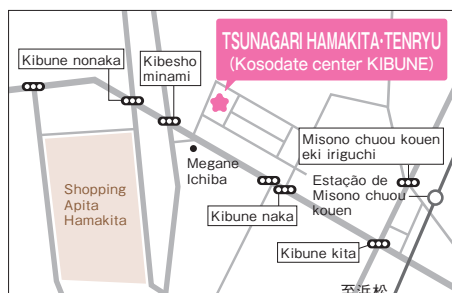
## Centro de apoio e consulta para independência de vida de Hamamatsu-TSUNAGARI HAMAKITA · TENRYU

Contato **053-587-5005**  
[FAX] **053-587-2820**

Área **Hamamatsu shi Tenryu-ku e uma parte de Hamana-ku**  
(antigo Hamakita-ku, Tenryu-ku)

Horário de atendimento **Segunda à Sexta 9:00 - 17:30**  
(Fechado: sábados, domingos, feriados nacionais, no final e início do ano)

E-mail **sou-tsunagari@tenryu-kohseikai.or.jp**



### [Caso venha de carro]

Use o estacionamento do local

### [Caso venha de transporte público]

15 minutos a pé da estação de trem Entetsu Misono chuou kouen

[Endereço] Hamamatsu-shi Hamana-ku Kibune 2668  
(Mesmo local do Centro de cuidados infantil KIBUNE)

Projeto terceirizado da cidade de Hamamatsu /  
Apoio de consulta para independência

## Não o deixaremos só Não deixamos sozinho



Pessoas que não sabem onde se consultar

### Se está com algum problema mencionado abaixo, consulte o TSUNAGARI.

- Estou com o aluguel atrasado
- Não consigo sobreviver só com a pensão
- Não consigo pagar as dívidas
- Não tenho alimentos
- Não tenho dinheiro para fazer o curso particular de estudo (juku)
- Tenho um familiar que não tem vida social
- Já faz tempo que não trabalho
- Não encontro trabalho
- Estou preocupado com um familiar

¥ **Consulta gratuita**

 **Sigilo**

• **Moradores de Chuo-ku e uma parte de Hamana-ku** •

Organização de assistência social SEIREI FUKUSHI JIGYODAN  
**Centro de apoio e consulta para independência de vida de Hamamatsu – TSUNAGARI**

TEL **053-488-9000**

• **Moradores de uma parte de Hamana-ku e Tenryu-ku** •

Organização de assistência social TENRYU KOUSEIKAI  
**Centro de apoio e consulta para independência de vida de Hamamatsu-TSUNAGARI HAMAKITA · TENRYU**

TEL **053-587-5005**

# Se estiver com problemas financeiros ou preocupações da vida, consulte-nos à vontade.

**Pensaremos juntos e ajudaremos encontrar a solução.**

Caso esteja preocupado com os amigos ou conhecidos ao seu redor, por favor entre em contato conosco.

¥  
Consulta gratuita

🔒  
Sigilo

É possível fazer uma consulta com visita domiciliar.



**Todos os moradores de Hamamatsu podem fazer a consulta.**

\*Exceto as pessoas que recebem assistência de vida (Seikatsuhogo)

Intérprete de português (só TSUNAGARI) Das 10:00 hs às 16:00 hs

Sem restrição de idade

## TRABALHO

Não encontro trabalho

Não consigo ficar por muito tempo no mesmo trabalho

Estou preocupado para arrumar emprego, pois faz muito tempo que não trabalho

Tenho idade avançada e não encontro emprego

Por causa da doença não consigo trabalhar

e outros



## DINHEIRO

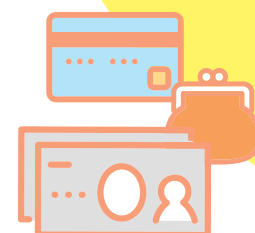
Não consigo controlar as contas domésticas

Não consigo pagar as dívidas

Tenho impostos não pagos

Não consigo viver só com valor da pensão

e outros



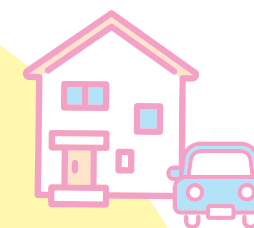
## Balcão geral de consulta para pessoas com as situações difíceis de vida

- Não tenho alimentos
- Não tenho ninguém para consultar
- Não tenho dinheiro suficiente para pagar as despesas diárias
- Não sei onde ir para consultar
- Estou preocupado com o futuro
- Tenho um familiar que não tem vida social
- Quero consultar sobre emprego para o meu filho

**Atenderemos as pessoas com problemas, os conselheiros estarão juntos para procurar ajudá-los a resolver.**



## MORADIA



Não consigo pagar o aluguel

Perdi o emprego e tenho que sair do alojamento

Estou dormindo no café internet

Estou morando no carro e outros

## ESTUDO

Quero deixar o meu filho estudar mais

Quero um outro lugar para ficar além da escola

Não tenho dinheiro para fazer o curso particular (Juku)

e outros

